

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Способ применения

Maximex

Ⓞ Schutzfolie

Die Schutzfolie ist eine selbstklebende Folie, einfach anzuwenden und unübertroffen, um eine endlose Reihe von Objekten im Heim, in der Schule, im Büro, usw. zu erneuern und zu verschönern.

Gebrauchsanweisung: Der Untergrund zum Aufkleben muß glatt, sauber und fettfrei sein. Sorgfältig reinigen, abwischen und trocken reiben. Folie auf die Größe der zu beklebenden Fläche zuschneiden. Einige Zentimeter des Schutzpapiers von der Oberkante der Folie abziehen. Freien Teil aufkleben und vorsichtig das restliche Schutzpapier von der Folie abziehen. Beim Auftreten von Bläschen, mit einem Tuch glätten. Falls dies keinen Erfolg hat, Bläschen mit einer Nadel aufstechen und von neuem glätten.

Reinigung: Zur Reinigung genügt ein feuchtes Tuch und flüssige Seife. Keine grobkörnigen Produkte benutzen. Sollten Sie einmal die Sichtschutzfolie entfernen, so können Sie eventuelle Rückstände mit Nitroverdünnung bzw. Terpentin einfach ablösen.

Ⓞ Protective Film

This Protective Film is a self-adhesive film that is easy to use and unequalled in preserving and renewing an endless series of objects in the home, in the school, in the office, etc.

Usage Instructions: The application surface must be smooth, clean and free of oily residues. Clean carefully, rinse and rub dry. Cut the film to fit the size of the application area. Pull an inch or so of the protective paper away from the corner of the film. Stick the free section onto the surface as desired and then carefully remove the remaining protective paper from the foil. Use a cloth to smooth out any bubbles. If this does not help, then pierce the bubbles with a needle and smooth them again.

Cleaning: A damp cloth and liquid soap are sufficient for cleaning. Do not use any abrasive products. If you should remove the visual protection film, you can easily take off any residues using a cellulose thinner or turpentine.

Ⓞ Feuille de protection

La feuille de protection est une feuille autocollante, facile à utiliser et sans égal pour rénover ou embellir toute une série d'objets à la maison, à l'école, au bureau etc.

Mode d'emploi: le fond sur lequel vous voulez la coller doit être lisse, propre et non gras. Le nettoyer et le rincer soigneusement, bien l'essuyer pour le sécher. Découper la feuille de la grandeur de la surface à recouvrir. Retirer quelques centimètres du papier de protection du bord supérieur de la feuille. Coller la partie ainsi libérée et ôter le papier de protection restant de la feuille en prenant des précautions. Si des petites bulles se forment, les lisser avec un chiffon. Si elles persistent, les percer avec une aiguille et lisser de nouveau.

Nettoyage: un chiffon humide et du savon liquide suffisent pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits à gros grains. Si, des fois, vous devez enlever le film anti-regard, vous pourrez détacher facilement les résidus éventuels à l'aide d'un diluant pour laques celluloseux ou de térébenthine.

Ⓞ Lámina protectora

La lámina protectora es una lámina autoadhesiva, fácil de aplicar e insuperable para renovar y embellecer una infinita gama de objetos en el hogar, en la escuela, en la oficina, etc.

Instrucciones de uso: El fondo donde se pegue, deberá ser liso y estar limpio y libre de grasa. Limpiarlo, enjuagarlo y secarlo cuidadosamente. Recortar la lámina protectora adaptándola al tamaño de la superficie a pegar. Tirar el papel protector algunos centímetros desde el canto superior. Pegar la parte libre y tirar cuidadosamente el resto del papel protector. En caso de aparecer burbujas de aire alisarlo con un paño. Si esto no da resultado, pinchar las burbujas de aire con un alfiler y volver a alisarlo.

Limpeza: Para la limpieza será suficiente un paño húmedo y jabón líquido. No utilice productos de limpieza de grano grueso. Si alguna vez usted quita la lámina de protección visual, podrá despegar los eventuales residuos simplemente con diluyente para barnices nitrocelulósicos o trementina.

Ⓞ Foglio protettivo

Il foglio protettivo è autoadesivo, facile da usare e ineguagliabile per rinnovare ed abbellire tutta una serie di oggetti in casa, a scuola, in ufficio ecc.

Istruzioni d'uso: la base da incollare deve essere liscia, pulita e non unta. Pulire con cura ed asciugare. Tagliare poi il foglio nella grandezza della superficie da incollare. Staccare per alcuni centimetri la carta protettiva dal bordo superiore. Incollare la parte staccata e con cura ed attenzione staccare la restante carta protettiva. Nel caso si formino delle bolle d'aria passarvi sopra un panno. Qualora questo non abbia successo forare con un ago e ripassare il panno.

Pulizia: per la pulizia è sufficiente un panno umido e del sapone liquido. Non usare prodotti granulati. Nel caso venisse rimossa la pellicola di protezione, gli eventuali residui si tolgono facilmente con diluente al nitro e/o terpentina.

Ⓞ Beschermfolie

De beschermfolie is een onovertroffen, zelfklevende folie, die gemakkelijk in het gebruik is en waarmee u een eendeloze serie voorwerpen in huis, op school, op kantoor enz. kunt repareren en mooier kunt maken.

Gebrauksaanwijzing: de ondergrond waarop de folie geplakt moet worden, moet glad, schoon en vetvrij zijn. Knip de folie op de maat van de afmetingen van het oppervlak waarop u de folie wilt aanbrengen. Trek de bescherm laag vanaf de bovenste rand een paar centimeter los. Plak het vrije gedeelte van de folie op het oppervlak en trek voorzichtig de rest van de bescherm laag van de folie. Wanneer er zich blaasjes vormen, strijk deze dan glad met een doek. Indien dit niet helpt, prik de blaasjes dan met een naald open en strijk de folie dan opnieuw glad.

Schoonmaken: een vochtige doek een vloeibare zeep zijn reeds voldoende. Geen reinigingsmiddelen met grove korreltjes gebruiken. Als u de raamfolie verwijdert, kunt u eventuele resten met een nitro-verdunner of terpentine eenvoudig verwijderen.

Ⓞ Folha de protecção

A folha de protecção é uma folha autocolante, fácil de aplicar e sem rival para renovar e embelezar uma série infinita de objectos em casa, na escola, no escritório, etc.

Modo de utilização: A base aonde vai ser aplicada tem que estar lisa, limpa e sem gordura. Limpar cuidadosamente, lavar e secar esfregando. Cortar a folha à medida da superfície a ser colada. Retirar alguns centímetros do papel de protecção do canto superior da folha. Colar a parte livre e retirar cuidadosamente o resto do papel de protecção da folha. No caso de surgirem bolhas de ar, alisar com um pano. Se as bolhas continuarem, então espetá-las com uma agulha e alisar de novo.

Limpeza: Para limpar basta um pano húmido e sabão líquido. Não utilizar quaisquer produtos com granulação grossa. Se retirar a película de protecção, poderá remover os eventuais resíduos com diluente nitro ou terebintina.

Ⓞ Beskyttelsesfolie

Beskyttelsesfolien er en selvklæbende folie, nem at bruge og uovertruffen til at forny eller forskønne utallige forskellige objekter i hjemmet, i skolen, på kontoret etc.

Brugsanvisning: Underlaget for påklæbningen skal være glat, rent og fri for fedt. Rengør det omhyggeligt, vask det af og gnid det tørt. Klip folie på størrelse med den flade, der skal klæbes folie på, til. Træk nogle centimeter af beskyttelsespapiret af fra overkanten af folien. Klæb den frie del på og træk forsigtigt resten af beskyttelsespapiret af folien. Glat med en klud, hvis der er bobler. Hvis dette ikke hjælper, kan De stikke i boblerne med en nål og glatte folien igen.

Rengöring: Det eneste, De skal bruge til rengöring, er en fugtig klud og flydende sæbe. Anvend ikke grovkornede produkter. Hvis du senere fjerner afskærmningsfolien, kan evt. rester nemt løses med celluloseforytinder eller terpentin.

Ⓞ Skyddsfolie

Skyddsfolien är en självhäftande folie, enkel att använda och överlägsen när det gäller att förnya och försköna ett ändlös antal föremål i hemmet, på kontoret osv.

Brugsanvisning: Underlaget måste vara plant, rent och fritt från fett. Rengör noggrant, torka rent med vatten och torka torr. Klipp till folien så att den passar ytan som skall dekoreras. Dra av några centimeter av det skyddande papperet från foliens övre kant. Klistra fast den fria delen och dra försiktigt av det återstående skyddspapperet från folien. Stryk över folien med en duk om luftbubblor bildas. Om det inte hjälper, stick hål på bubblorna med en nål. Stryk därefter på nytt över folien med duken.

Rengöring: För rengöring räcker en fuktig duk och flytande tvål. Använd inga grovkorniga produkter. Ifall insynsskyddsfolien skulle tas bort kan eventuella rester lätt avlägsnas med lacknafta eller terpentin.

Ⓞ Folia ochronna

Folia ochronna jest samoprzylepną folią, prostą w zastosowaniu oraz niezastąpioną przy odnawianiu i ozdabianiu wszelkiego rodzaju przedmiotów w domu, szkole, biurze, itd.

Instrukcja użytkowania: Podłoże powinno być gładkie, czyste i odtłuszczone. Powierzchnię należy starannie wyczyścić, zmyć i wytrzeć do sucha. Przyciąć folię na wymiar powierzchni. Usunąć parę centymetrów papieru ochronnego od górnej krawędzi. Przykleić odsłoniętą część folii i ostrożnie usunąć resztę papieru ochronnego z folii. W przypadku pojawienia się pęcherzyków wygładzić ściereczką. W przypadku braku pożądanego efektu, pęcherzyki przekłuć igłą i ponownie wygładzić.

Czyszczenie: do czyszczenia folii wystarcza wilgotna ściereczka i mydło w płynie. Nie stosować produktów gruboziarnistych. Jeśli folia ochronna zostanie usunięta, wówczas ewentualne pozostałości można łatwo usunąć za pomocą rozpuszczalnika na bazie nitro lub terpentyny.

Ⓞ Προστατευτική μεμβράνη

Η προστατευτική μεμβράνη είναι μία αυτοκλλητική μεμβράνη, με εύκολη ρήση, απαρύμλλητη σε ανανεώνει και να μραίνει ατέλειωτα αντικείμενα στ σπίτι, στ σ λεί, στ γραεί κλπ. .

δηγια ρήσης: Η επιάνεια 1πυ θα κλληθεί η μεμβράνη πρέπει να είναι λεία, καθαρή και ωρίς λίπς. Κααρίστε την προσεκτικά, πλύντε την και στεγνώστε την με ένα πανί.Κ1ψτε την μεμβράνη στ μέγεθος πυ ρείδι#οστε. τρηίστε μερικά εκατοτά τυ προστατευτικό αρτύ απ1 την ακρη. Τ ελευθερ τμήμα τ κλάτε τραώντας προσεκτά τ υπ1λιπ προσταευτικό αρτύ απ1 την μεμβράνη. Εάν εμφανισθύν υσαλλίδες, λείαντε τα σημεία αυτά με ένα πανί. Εάν δεν τ καταέρτε, τρηπίστε τις υσαλλίδες με μία καρίτσα και επαναλείαντε τα σημεία αυτά.

Καθαρισμ ς: Για τν καθαρισμ1 αρκεί ένα υγρ1 πανί και υγρ1 σαπύνι. Μη ρησιμπείτε πρί1ντα με νδύρς κ1κκς. Εάν κάποτε αφαιρέσετε την προσταευτική μεμβράνη, μπόρείτε να απομακρύνετε απλά ενδεδόχμενα κατάλοιπα με νιτρικό διάλυμα ή με νέφτι.

Ⓞ Ochranná fólia

Samolepičí ochranná fólia. Snadné použití. Dokonale se hodi k obnově a zkrášlení nekonečné řady předmětů v domácnosti, ve škole, v kanceláři atd.

Návod k použití: Podklad k nalepení fólie musí být hladký, čistý a zbavený mastnoty. Pečlivě jej vyčistěte, opláchněte a otřete do sucha. Zastříhnete fólii na velikost polepované plochy. Stáhněte několik centimetrů ochranného papíru z horní hrany fólie. Nalepte obnažený část a opatrně z fólie stáhněte zbytek ochranného papíru. Vzniknou-li vzduchové bublinky, vyhladte je hadříkem. Nepodaří-li se bublinky odstranit, propíchněte je jehlou a znovu je vyhladte.

Čištění: K čištění stačí vlhký hadřík a tekuté mýdlo. Nepoužívejte hrubozrnné výrobky. Pokud byste ochrannou pohledovou fólii někdy odstraňovali, můžete případné zbytky snadno uvolnit nitroředidlem, resp. terpentýnem.

Ⓞ Zaščitna folija

Zaščitna folija je samolepilna folija, enostavna za uporabo in neprecenljiva, kadar želite obnoviti ali olepšati neskončno vrsto predmetov doma, v šoli, pisarni itd.

Navodilo za uporabo: Podlaga, na katero jo nalepite, mora biti gladka, čista in nemastna. Skrbno jo očistite, umijte in obrišite, da bo suha. Folijo narežite na velikost površine, ki jo želite prelepiti. Potegnite nekaj centimetrov zaščitnega papirja z zgornjega roba folije. Prosti del nalepite in previdno povlecite preostali zaščitni papir s folije. Če nastanejo mehurčki, jih poravnajte s krpo. Če to ni uspešno, mehurčke preluknjajte z iglo in površino poravnajte.

Čiščenje: Za čiščenje zadoščata vlažna krpa in tekoče milo. Ne uporabljajte grobozrnatih izdelkov. Če boste zaščitno folijo kdaj odstranili, lahko morebitne ostanke enostavno odstranite z nitro razredčilom oz. terpentinom.

Ⓞ Ochranná fólia

Ochranná fólia je samolepiaca fólia na jednoduché použitie, neprekonateľná pre oživenie a skrášlenie nekonečného radu objektov u vás doma, v škole, v kancelárii atd.

Návod na použitie: Podklad pre nalepenie musí byť hladký, čistý a odmastnený. Starostlivo vyčistite, umyte a utrite do sucha. Fóliu odstrihnite na veľkosť vybraného povrchu. Stiahnite niekoľko centimetrov ochranného papiera z horného okraja fólie. Voľnú časť nalepte a zvyšný ochranný papier opatrne stiahnite z fólie. Ak vzniknú bublinky, vyhladte ich handrou. V prípade, že to neprinesie želaný účinok, prepichnete bublinky ihlou a znovu vyhladte.

Čistenie: Na čistenie stačí vlhká handra a tekuté mýdlo. Nepoužívajte hrubozrnné produkty. Ak by ste sa raz rozhodli odstrániť ochrannú nepriehľadnú fóliu, môžete prípadné zvyšky nitrooduchu odstrániť pomocou nitroriedidla, resp. terpentínu.

Ⓞ Защитная плёнка

Защитная плёнка это самоклеющаяся плёнка лёгкая в применении и незамыная при обновлении и украшении бесчисленных предметов в школе, дома, в офисе и т.п.

Способ применения: Клеить только на гладкую, сухую и обезжиренную основу. Основу аккуратно помойте, протереть и дать ей высохнуть, вырезать плёнку по размеру клеяемого предмета. Удалите несколько сантиметров защитной бумаги от поверхности защитной плёнки со стороны верхнего канта. Свободную часть плёнки приклейте и осторожно удалите остатки верхнего канта. Свободную часть плёнки приклейте и осторожно удалите остаток защитной бумаги. При образовании пузырей, разгладьте их мягкой тряпкой. При надобности проколите пузыри иголкой и разгладьте ещё раз.

Чистка: Для чистки достаточно влажной тряпки и жидкого мыла. Не использовать грубых или. Если Вы захотите снять защитную плёнку, то ее остатки Вы можете без труда удалить при помощи нитрорастворителя либо скипидара.